

SENCOR®

SMS 5520BL



HU ■ Villanyborotva

Az eredeti útmutató fordítása

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

Általános figyelmeztetések

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
- A készüléket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
- A sérült hálózati vezetékét csak szakszerviz, vagy villanszerelő szakember cserélheti ki. Ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.



A készülék folyóvíz alatt is tisztítható.



Figyelmeztetés!

Folyóvíz alatti tisztítás megkezdése előtt az adapter vezetékét húzza ki a készülékből.

- A készülék rögzítendő részeit a vízzel való mosás előtt rögzítse, nehogy azok a vízbe essenek.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- A készülék adapterét csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékéről.
- A hálózati adaptert csak előírászerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa.



Figyelmeztetés!

A készülékhez kizárólag csak a mellékelt hálózati adaptert használja. A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében ne használjon más típusú adaptert.

- Az adaptert ne húzza ki a fali aljzathoz a vezetékét fogva. Az adapter vagy a fali aljzat megsérülhet. Ehhez a művelethez az adapter házát fogja meg.
- A készülékhez mellékelt adaptert ne használja más készülékekhez vagy más célokra.
- A hálózati adaptert és a vezetékét tartsa száraz állapotban.
- Az adapter vezetékét ne tegye éles tárgyakra. A vezeték nem lóghat le az asztalról, és nem érhet hozzá forró tárgyakhoz.
- Az adapter vezetékét ne tekerje fel a készülékre.
- A hálózati adaptert nem szabad nedves és vizes kézzel a fali aljzathoz csatlakoztatni (vagy onnan kihúzni).
- A készüléket 15 és 35°C közötti hőmérsékleteken használja, töltsé fel és tárolja. A készüléket csak az akkumulátor teljes feltöltéséig csatlakoztassa az adapterhez. A töltés befejezése után a vezetékét húzza ki a tápfeszültséget biztosító aljzathoz.
- A készüléket ne tegye ki 50°C-nál magasabb hőmérsékletnek. Ellenkező esetben a beépített akkumulátor megsérülhet.
- A készülékbe hosszú élettartamú akkumulátor van beépítve, amelyet csak márkaszervizben lehet kicserélni. Ne próbálja meg a készülék szétszerelését.



Figyelmeztetés!

A készüléket ne bontsa meg, a felhasználó nem szerelheti ki az akkumulátort. A készülék érintkezőit ne zárja rövidre, a készüléket tűzbe dobni tilos. Az akkumulátor nem megfelelő kezelése mérgező anyagok kiszivárgását, tüzet vagy robbanást okozhat.

- A készüléket ne tárolja, ne töltsé és ne használja csatlakoztatott adapterrel olyan helyen, ahol a készülék vízbe (kádba, mosdóba, medencébe stb.) eshet.
- Amennyiben a készülék vízbe esett, akkor a hálózati adaptert azonnal húzza ki a fali aljzathoz, a készüléket csak ezt követően szabad a vízből kiemelni. A vízbe esett készüléket és adaptert használni tilos. Az ilyen készüléket vigye márkaszervizbe ellenőrzésre.



Figyelmeztetés!

A készüléket fürdőkádban vagy zuhanyozóban ne használja. A készülék házát óvja a fröccsenő víztől és egyéb folyadékoktól, a készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani, illetve folyó víz alatt elmosni tilos. A készülékkel nem lehet nedves szőrt borotválni.

BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT

- A készülék csak otthoni használatra készült, a készülékkel borotválkozni lehet valamint, szakált, arcszőrzetet és pajeszt lehet nyírni. A készülék kereskedelmi célú használatra vagy állati szőrzet nyírására nem alkalmas.
- A készülékkel kizárólag csak száraz szakállt és egyéb szőrzetet lehet nyírni és borotválni. A készülékkel nem szabad nedves és vizes, habbal vagy géllal bekenet szakállt és szőrzetet nyírni és borotválni.
- A borotvakészüléket ne használja olyan arcrészen, ahol nyílt seb, égési sérülés, hólyag vagy pattanás stb. van.
- Higiéniai okokból a borotva készüléket csak egy felhasználó használhatja.
- A készüléket és tartozékait kizárólag csak a jelen útmutatóban feltüntetett célokra és módon használja.
- A készülékhez csak eredeti, a gyártó által a készülékhez mellékelt vagy ajánlott tartozékokat használjon.
- A készüléket és az adaptert csak beltérben szabad használni. A készüléket ne használja kültéren.
- A készüléket ne használja aeroszolos permetezők, vagy oxigén adagoló berendezések közelében.
- A készüléket ne tegye ki közvetlen napsütés vagy szélsőséges hőmérséklet hatásainak, illetve azt szabadban, nedves és poros környezetben ne tárolja és ne használja.
- A készüléket és tartozékait ne tegye forró helyre, nyílt láng vagy más hőforrások (tűzhely, kályha stb.) közelébe.

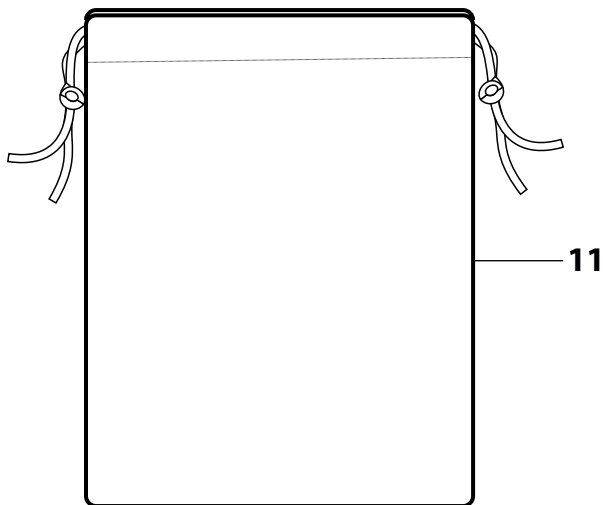
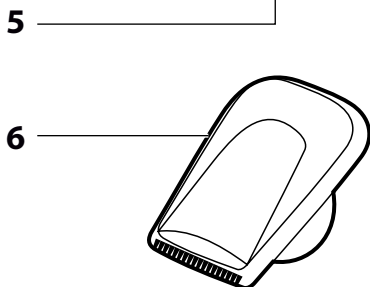
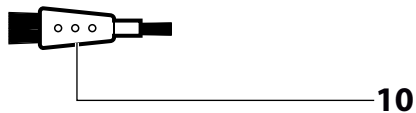
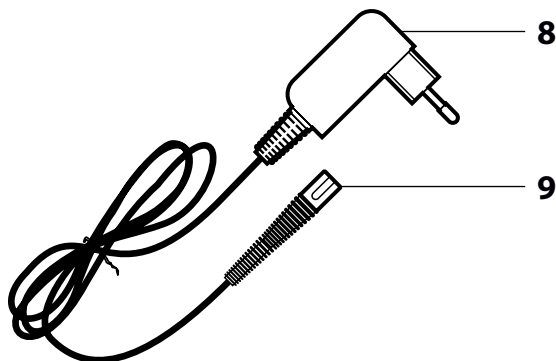
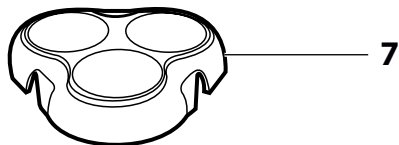
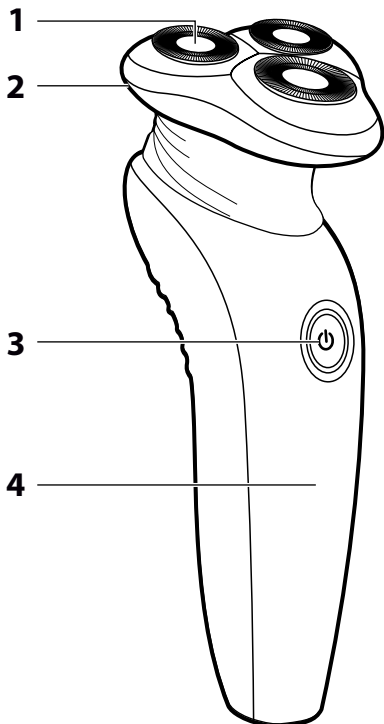


Figyelmeztetés!

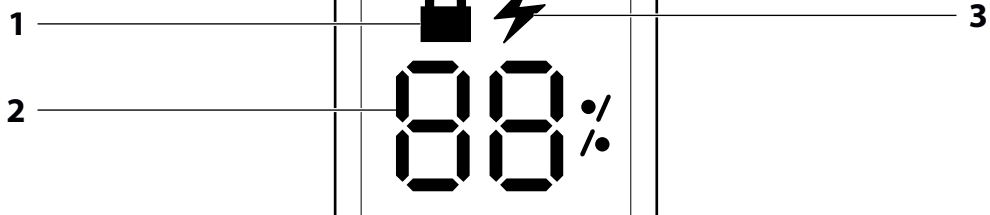
A készüléket tartsa száraz állapotban.

- A használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy a borotvafej nem sérült-e meg. Sérült borotvafejjel a készüléket használni nem szabad.
- Az akkumulátor töltése közben a készülék felmelegszik. Ez normális jelenség.
- A készüléket és tartozékait tartsa kellő távolságban a szemétől.
- A készülék tisztítása és karbantartása előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, továbbá ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja vagy eltárolja, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati adaptert is húzza ki a fali aljzathoz. A készüléket és tartozékait száraz helyen tárolja.
- A készüléket tartsa tiszta állapotban. A készülék tisztítását és karbantartását, a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint hajtsa végre.
- A készüléken és tartozékain, a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtakon kívül más karbantartást nem kell végrehajtani.
- Ha a borotvakészülék vagy az adapter meghibásodott vagy megsérült, akkor azokat ne használja.
- Ha a készülék nem működik megfelelő módon, leesett, vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket ne próbálja meg saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

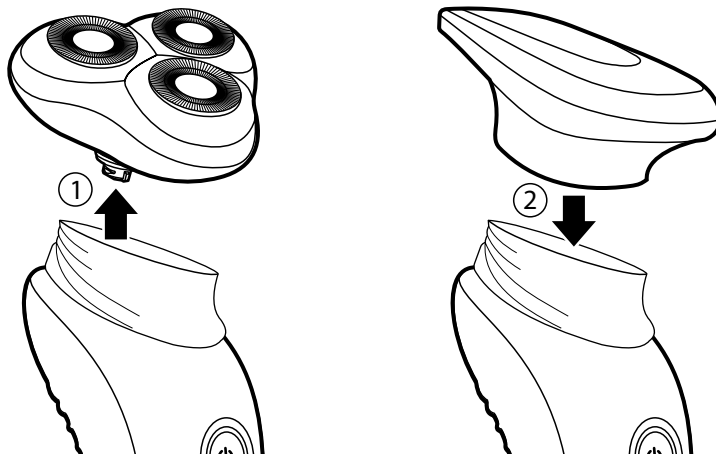
A



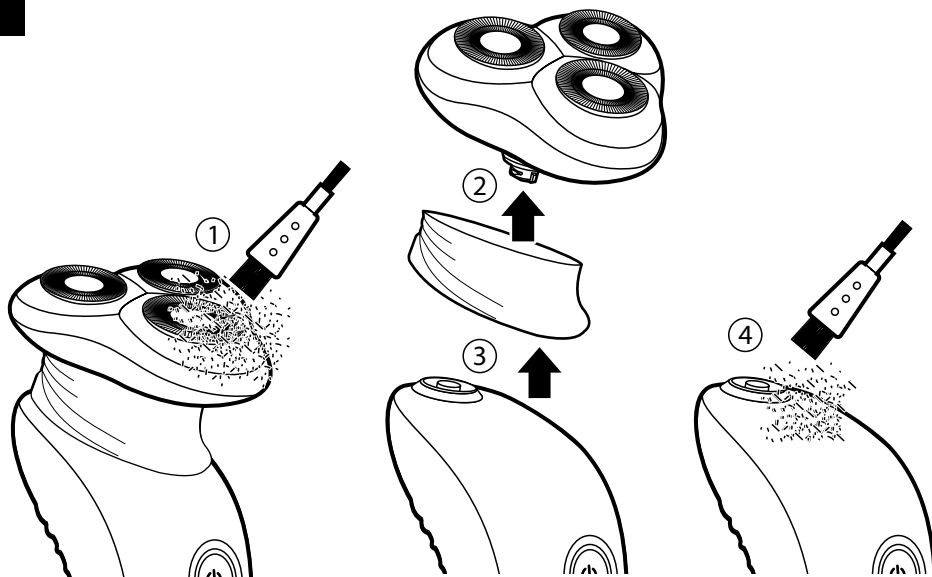
B



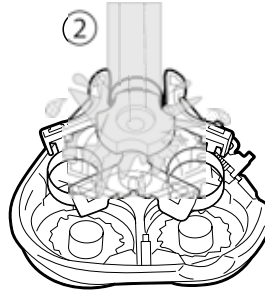
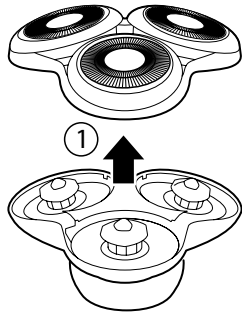
C



D



E



HU Villanyborotva Használati útmutató

- A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá. Ha a készüléket eladja vagy kölcsönadja, akkor a készülékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át.
- A készüléket vegye ki a csomagolásból, és addig ne dobja ki a csomagolóanyagot, amíg minden tartozékot meg nem talál. Legálább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A KÉSZÜLKÉK RÉZSEI ÉS TARTOZÉKAI

A1 Borotva kések	A7 Borotvafej védő burkolat
A2 Borotvafej késtartókkal	A8 Hálózati adapter
A3 Be/ki kapcsoló	A9 Tápkábel csatlakozó
A4 Kijelző	A10 Tisztító kefe
A5 Tápkábel csatlakozó aljzat	A11 Szövet tok
A6 Nyíró egység	
B1 Utazózár kijelző	B3 Figyelmeztetés a töltésre / töltés
B2 Akkumulátor töltöttség kijelző	

RENDELTETÉS

- A készülékkel kizárólag csak száraz arcszőr lehet borotválni, illetve szakált, arczőrzetet és pajeszt lehet nyírni. A készülékkel nedves szőrt vagy haját, illetve állati szőrköket nyírni és borotválni nem szabad.
- A készülék kizárólag csak otthoni használatra készült, a készüléket kereskedelmi és vállalkozási célokra használni nem lehet.

TÖLTÉS

- A készülékkel épített akkumulátor gondoskodik a készülék tápellátásáról, a készülék vezeték nélküli használható.



Megjegyzés

Az első használatba vétel előtt, vagy hosszú használati szünet után, a készülékbe épített akkumulátort teljesen töltsse fel (a töltés közben a készüléket ne kapcsolja be).

- A készüléket kapcsolja le. A hálózati adapter tápkábelének a csatlakozóját dugja a készülék alján található aljzatba, majd a hálózati adaptert csatlakoztassa a fali aljzathoz.
- A tápfeszültséghez csatlakoztatás után megkezdődik az akkumulátor feltöltése. A kijelzőn bekapcsol az akkumulátor töltöttség kijelzése százalékban **B2**, valamint bekapcsol a töltéjelző ikon **B3**.
- A töltési idő az akkumulátor töltöttségi állapotától függ. A teljesen lemerült akkumulátor körülbelül 90 perc alatt lehet feltölteni.
- Az akkumulátor teljes feltöltése után a töltéjelző ikon **B3** folyamatosan világít, a kijelzőn a **99** %-os töltöttségi érték jelenik meg. A húzza ki az adaptert a fali aljzathoz, majd az adapter vezetékét a készülékből.

Figyelmeztetés!

A készüléket csak a töltés ideje alatt csatlakoztassa a tápfeszültséghez.



- Teljesen feltöltött akkumulátorról körülbelül 60 percig lehet üzemeltetni a készüléket. Ezt követően az akkumulátort ismét fel kell tölteni.

DIRECT DRIVE TECHNOLOGIA

- Ha a használat közben lemerül az akkumulátor, akkor a hálózati adapter csatlakoztatásával a készülék tovább használható. Ezt a **DIRECT DRIVE** technológia teszi lehetővé a készülékben. Nem kell megvárni az akkumulátor feltöltését.

TANÁCSOK AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK A MEGHOSSZABBÍTÁSÁHOZ

- A beépített akkumulátor tervezett élettartamának a megőrzése érdekében, a készüléket lehetőleg csak 15-35 °C közötti hőmérsékleten töltsse fel, tárolja és használja. Az ennél alacsonyabb hőmérsékletek negatív hatással vannak az akkumulátor élettartamára.
- Ne várja meg az akkumulátor teljes lemerülését. Az akkumulátort a teljes lemerülés előtt töltsse fel.
- Ha a készüléket nem használja, akkor azt 6 havonta legalább egyszer töltsse fel.

HASZNÁLAT

BOROTVÁLKOZÁS

- A készüléket az **A3** gomb megnyomásával kapcsolja be.
- A készüléket a fogantyúnál fogja meg, és kis körkörös mozdulatokkal mozgassa a borotvafejet az arcbőrre (a szőr növekedési irányával szembe). A borotvafejet csak kis erővel nyomja az arcbőrére. Nagyobb erő alkalmazása nem eredményez jobb borotválkozást.
- A nehezebben borotválható helyeken (például az állán) a szabad kezével feszítse meg a bőrt a borotválás megkönnyítéséhez. Így jobb minőségű lesz a borotválkozás.



Megjegyzés

Az arcbőre két-három hét alatt szokik hozzá az új borotválkozási módhoz. A villanyborotvát mindennap használja.



Megjegyzés

Ha a készülék a használat közben erősen fellemelegszik, akkor hagyja legalább 30 percig hűlni.

- Minden használat után tisztítsa meg a készüléket (lásd a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetet).

NYÍRÁS

- A pajeszt, a bajusz vagy a vékony szakállvonal nyírásához használja a nyíró egységet **A6**.
- Fogja meg az **A2** borotváló fejet, és felfelé húzza vegye le a készülékről. Tegye a helyére a nyíró egységet (**C** ábra).
- A készüléket az **A3** gomb megnyomásával kapcsolja be. A nyíró egységet merőlegesen tartsa a nyírás helyére.
- Minden használat után tisztítsa meg a nyíró egységet (lásd a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetet).

AZ AKKUMULÁTOR LEMERÜLÉS KIJELZÉSE

- Az akkumulátor töltöttségi állapotát a kijelző százalékos értékek jeleníti meg. Amikor az akkumulátor töltöttsége bizonyos szint alá süllyed, akkor a kijelzőn a villám jel **B3** villogni kezd. A készüléket kapcsolja le, és az adapteren keresztül biztosítsa a működtetéséhez a tápfeszültséget.

UTAZÓZÁR

- Az utazózár megvédi a készüléket a véletlen bekapcsolásoktól (pl. utazás vagy mozgás közben).
- Az utazózár bekapcsolásához nyomja meg és tartsa benyomva az **A3** gombot, egészen addig, amíg a kijelzőn be nem kapcsol a **B1** zárt lakat jel. Az **A3** gomb nem fog reagálni a rövid megnyomásokra.
- Az utazózár kikapcsolásához az **A3** gombot tartsa benyomva A zárt lakat jel előbb villog, majd kikapcsol. Ezt követően a készülék normál módon használható.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Higiéniai okokból a készüléket minden használat után meg kell tisztítani. A rendszeres tisztítás a készülék megfelelő működése, és a borotvakések élettartamának a meghosszabbítása érdekében is nagyon fontos.
- A készülék tisztításának a megkezdése előtt a készüléket mindig kapcsolja le. Ha a készülék töltés miatt az adapterhez van csatlakoztatva, akkor a készüléket ne tisztítsa.
- A tisztításhoz abráziv anyagokat, kemény keféket, benzint, oldószereket stb. tartalmazó tisztítóanyagokat használni tilos. Ezek a készülék felületén maradó sérüléseket okozhatnak.

A KÉSZÜLKÉK ÉS AZ ADAPTER HÁZÁNAK A TISZTÍTÁSA

- A készülék fogantyúját puha és száraz ruhával törölje meg. A makacsabb szennyeződések enyhén benedvesített ruhával távolítsa el. A felületet törölje tökéletesen szárazra.
- Az adaptert a vezetékét puha és száraz ruhával törölje meg.

A BOROTVAFEJ TISZTÍTÁSA

- A mellékelt kis kefével **A10** távolítsa el a borotvafejről és a perforált fedélről a szőrt.
- Fogja meg a borotvafejet, és felfelé húzza vegye le a készülékről, majd húzza le a védőburkolatot is. A kefével tisztítsa meg a borotvafejet rögzítő részt is (**D** ábra).



A gyors és kényelmes tisztítás érdekében a készülékről leszerelt borotvafej folyóvíz alatt is mosható.



Figyelmeztetés!

A borotvafejet csak a készülékről való leszerelés után szabad vízben elmosni. A készülék házat vízbe mártani tilos. Áramütés érhető!

- A borotvafejről vegye le a perforált fedelet és a belsejét is mossa ki (**E** ábra). A borotvafejet hagyja tökéletesen megszáradni, majd szerelje vissza a készülékre.

A NYÍRŐEGYSÉG TISZTÍTÁSA

- Az ecsettel távolítsa el a nyíró egységéről a szórt és hajlat.
- A nyíró egységet szerelje le a készülékről, és a csatlakozó részt is tisztítsa meg.



Figyelmeztetés!

A késegekben a kések élesek, legyen óvatos a kések megfogása közben.

TÁROLÁS

- A használat után a készüléket az állványban is lehet tárolni. Az állványt és a készüléket gyerekeknek elérhetetlen helyen tárolja. A készüléket ne tegye ki közvetlen napsütés vagy szélsőséges hőmérséklet hatásának, illetve azt nedves és poros környezetben ne tárolja és ne használja.

MŰSZAKI ADATOK

Villanyborotva

Beépített akkumulátor	Li-ion, 3,7 V, 700 mAh
Méret (magasság x mélység x szélesség)	165 x 60 x 65 mm
Tömeg	158 g
Zajsztint	72 dB(A)
Töltési idő	kb. 90 perc
Működési idő	kb. 60 perc

Hálózati adapter

Bemenet	100–240 V AC, 50/60 Hz, 0,2 A
Kimenet	5 V/DC, 1 A
Érintésvédelmi osztály	II
Védettségek	IPX4

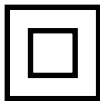
A készülék deklarált zajsztintje 72 dB(A), ami „A” akusztikus teljesítménynek felel meg, 1 pW akusztikus teljesítményt figyelembe véve.

A műszaki adatok magyarázata

Áramütés elleni védelem, folyadékkal szemben:

IPX4 – a készülék bármilyen szögéből fröccsenő víz ellen védett.

Érintésvédelmi osztály



II. osztály. – A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT AKKUMULÁTOR MEGSEMMISSÍTÉSE

A készülék újrafeldolgozása előtt a hajnyíróba épített akkumulátort a készülékből ki kell szerelni. Az akkumulátor kiszerezését bizza márkaszervizre. Amennyiben a készüléket megsemmisítés céljából szétszerelték, akkor azt már nem szabad ismételten összeszerelni és használni.



Ez a jel azt jelenti, hogy az elhasználdott akkumulátorokat és elemeket nem szabad a háztartási hulladék közé kidobni. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz az akkumulátorokat és elemeket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. Az akkumulátorok és elemek megfelelő módon történő megsemmisítésével Ön is hozzájárul a negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez.

Megsemmisítés az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben elhasználdott akkumulátorokat vagy elemeket kíván ártalmatlanítani, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISSÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. Az EU országokban, illetve más európai országokban is, a használt termékek az eladóhelyen, azonos új termék vásárlása esetén is leadhatók.

A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást.

Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő módon történő megsemmisítése esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.